

## Előfizetési árak:

Egy évre	12 fr.
Félévre	6 "
Hegyedévre	3 "
Egy hónapra	1 "
— Egyen szám 4 fr. —	

## Kiadóhivatal:

Fleits Fer. Pál könyvnyomdája  
Nagybcskerék, Uri-utca 278. sz.,  
hová az előfizetők és a lap  
munkáltsáira vonatkozó feladó-  
lámlások intézendők.

# TORONTÁL.

POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI NAPILAP.

## Munkaadóügyi Iroda:

Nagy-Bcskerék,  
Zápolya-utca 1-66 szám,  
hová a lap szellemi részét, illető  
minden közlemény intézendő.

## Hirdetések

kiadóhivatalban fogadtatnak az  
Asonkivül az összes hirdetői  
irodáknak.

Megjelenik mindennap,  
vasár- és ünnepnapok  
kivételeivel.

## Ágráriusaink.

Nagybcskerék, december 18.

Az ellenzék különféle közegei kapva kapnak minden támadó fegyver után és zavarukban válogatás és vizsgálat nélkül támadnak mindent és mindenkit. Nekik a támadás a fő, az indoklás és logika mellékes.

Míg a karácsonyi ünnepek miatt megszakított budgetvita első napjaiban a szomorú pénzügyi helyzet képezte írásban és szóban minden ellenzéki támadás alapirányát, később a zágrábi zászlóügyre vetette magát az ellenzék, hogy aztán egy merész kanyarodással az 1867-ki kiegyezés értéke és fontossága felett, a mezőgazdasági bajokról beszéljen. A szóközönben természetesen jelentékeny szerepet játszottak a „választási visszaélések” is. De a mezőgazdasági bajok témáját bezzel legfolyékonyabban az ellenzéki nyelvek és a nagy-nehezen kiprézelt könyvek, melyeket a gabonaárak hanyatlása felett ontottak, valóban megindítóan hatottak volna, ha egyúttal ki nem lóg a lóláb, melyet csak tökéletlenül takar el az agrár köpenye. Es ez a lóláb mindent inkább elárul, mintsem mezőgazdasággal foglalkozó lakosságunk érdekeinek védelmezését.

A nagybirtok és a közép-birtokos osztály a gabonaárak csökkenése miatt panaszkodik, holott aktív kereskedelmi mérlegünk van.

Panaszkodnak nagy terhek és apadó jövedelem miatt, holott az államadósság utolsó konvertálása alkalmával a kibocsátás 90 százaléka belföldön helyeztetett el. Ez a magyar értékpapírokat visszaözönlését jelenti; jelenti, hogy az állam nem

többé a külföldnek, hanem a tulajdonos polgárainak a tributáriusa.

Az agráriusok panaszkodnak a nemzeti vagyon visszaesésén és feledik, hogy a takarékbetétek a magyar intézeteknél évről évre emelkednek és hogy ez ottból a föld ára oly magasra emelkedett, mint eddig soha. E körülmények, melyeket a statisztika bizonyít, azt jelentik, hogy nincs visszaesés, hanem egészséges erő fejlődés, melyet konjunkturák és véletlenségek nem hátráltatnak, amely erős egészségesen előrehalad s Magyarországot a pénzügyi és gazdasági konszolidáció céljához viszi.

A mezőgazdaság több terén mutatkozó árnyatlanság mellett lehetséges volt kereskedelmi mérlegünket aktív állapotban tartani. A gabonaárak alacsonyabbak lettek ugyan, ámde a kivétel magassága és nagysága nem csökkent. Ez oly erőnek és egészségesnek a jele, amilyenek Európában más állam nem örvendhet. A gabonaárak alacsonyabbak, de mégis jövedelmeznek és a mezőgazdaság más ágiban a nagyobb termeléssel az árak folytonos emelkedése párosul és senkinek tagadhatja, hogy a mezőgazdaság legfontosabb terén, az állattenyésztés terén bámulatos haladást jegyezhetünk fel.

Míg azonban a magyar nagy- és közép-birtokos kiválóan érdekei van a gabonaárak által, az állattenyésztés érdekeit a magyar kisbirtoknál találhatjuk. És éppen ez a lóláb a magyar agrárpolitikusoknál.

A legsajátabb érdekük, a gabona-termelés emelése, a gabonaárak forszírozása céljaira a kisbirtok közreműködését iparkodnak megnyerni a kormány ellen és e mellett feledik, hogy az a kisgazda az

ő csakély telkével és földjével ezeknél az alacsony gabonaáraknál semmiképpen sincs érdekelve, vagy csak annyiban, amennyiben a fentartáshoz okvetlen szükséges gabonamenyiséget most már nem maga termeli, hanem az eddiginél olcsóbb áron és könnyebben, mint valaha, megszerezni képes.

A mi pedig a kis mezői gazda érdekét illeti, annak előmozdítása végett mindenkor serény tevékenység uralkodott és uralkodik a különböző miniszteriumok helyiségeiben.

A kormányának egyetlen egy mezőgazdasági intézkedése sincs ellentétben ez érdekekkel. Mindent, ami lehetséges és szükséges, megtesz a kormány; áldoz pénzt, időt és befolyást; viszonyokat rendez, intézményeket teremt, újításokat tervez és létesít, hogy a kisgazdaságot sem anyagi sem politikai tekintetben ne engedje a nagybirtok áldozatává lenni. A feudális nemesség s vele minden, ami hozzá tartozik, keserű könyveket ír a mezőgazdaság hanyatlása miatt, a kisgazda meg részvéttel nézi e siránkozást és kevésbé hajlandó, mint valaha, hogy faltörőkos gyanánt engedje magát felhasználni. A kormány tökéletesen ismeri a tényállást és ehhez alkalmazkodik. Az új földmívelésügyi miniszter fényesen és találóan megvilágította a helyzetet, midőn az országos gazdasági egyesületben tanyázó agrár darázs-fészek képviselőinek válaszul, mondta, hogy minden mezőgazdasági eseményről és mozgalomról mindig csak ugyanazon alakokat látja. És ugyanezt látja a kisgazda is, aki gondolja a magát és illő távolságban marad az agrár tulzoktól.

## A „TORONTÁL” TÁRSZÁJA

## Az elveszett kincs.

— Jogositott eredeti közlemény. —  
Írta: Gabányi Árpád.

Elt valamikor egy szegény és nagyon egyszerű halászpár.

A férfit Józsefnek hívták, a feleségét Magdolnának.

Fiatalok voltak, telve életérővel és mindazon jó és rossz tulajdonokkal, mely az ifjú korral járnak, mint a róza tövisével s melyek ha itt ott fájdalmat okoznak is, aranyos színbe burkolnak mindent, a mi sötét, könnyűvé teszik a terhet, mit a sors az ember vállaira gördít s edénkerítő varázsolják ezt a siralomvölgyét.

Házasságuk koronája két gyermek volt: Anna az idősebb, gyönyörű szép kis leány, kinek szemében az ég sugárzott, mosolyában az angyalok tisztasága lakott. Pali, a fiú, erőteljes mint apja, vállalkozó és jószívű. Boldegan éltek, mert szerették egymást, küzdöttek sokat, mert nagyon szegények voltak.

A veríték — e harmatgyöngye a munkának — gyakran hull kösziklára, mely megtagadja az áldást.

A háló nem egyszer üresen került a partra, midőn a csél-csap hullámok makacsul visszatartották a prédát, mi számukra kenyér volt. Sokszor tűnt alá a nap ott a távolban kéklő hegyek mögött s nem hagyott nekik egy betevő falatot, és sokszor kelt fel bitor ágyából nem hozvaszámukra reményt.

Irgyelni kezdték a gazdagokat s szerettek volna kincseket birni. Hiszen Isten azért adott

nekünk életet, hogy azt élvezzük, s mi élvezete lehet a földön annak, aki napról-napra tengődik, a ki nyomorog, a ki szegény? Semmi! Ők azt hitték, hogy semmi, mert a szegénység elhomályosítja a szeretetet is, mint nehéz kód a csillagot eget, mely — tudjuk — hogy ott van felettünk, de mit ér, ha nem láthatjuk.

S egy napon az ifjú halász így szólt hitveséhez:

— Magdolna, én meguntam a nyomort, a küzdelmet, mely nem valósítja meg reményeinket. Dolgozni fogok, hogy gazdagok legyünk. Azt beszéltek az emberek, hogy ott túl a tengeren és szigeteken van egy ország, melynek arany a homokja, gyémánt a földje s csak hátunkat kell meggömböltetni, hogy miénk legyen a kincs. Nos, én eleget görnyeszttem hátamat, vonszolva a hálót, mely üresen kerül a partra. Te eleget rontod szemeidet, fonált-foná-hoz erősitve, hogy kenyeret szerezzél gyermekeinknek. Nekem van erőm a munkához, legyen neked is erőd a tárl-mhez. Várni fogunk. Elmegyek a boldog országba, hogy gazdagon térjek vissza. Te addig itt maradsz, nevelsd gyermekeinket, várni fogsz és remélni. Akarod-e?

A nő visszafójtá könyeit, kezét nyújtott, férjének s szilárdan mondá:

- Akarom!
- Vársz-e rám, bármily soká maradok is?
- Várok.
- Híszel-e bennem?
- Híszek.
- Szeretsz-e?
- Szeretlek.
- Ugy áldjon meg az Isten titeket.

Az ifjú halász keblére szorította fejét, megölelte gyermekeit, kik mosolyogva zilálták szét hajának fekete fűrtit s leluyták szemeiket

midőn atyjuk szakála arcukat csiklandozta. Aztán tengerre szállt, hogy elvitör lázzék messze, messze, a hol meg lehet gazdagodni.

... Es múltak az évek egyik a másik után, valamiképpen a kavics pereg a hegy oldalából a mélysebbe.

Magdolna este kiült a part szélére két gyermekével, hogy nézze, vajon nem jön-e a férje a kincsesel, mely mindig tölti a vitorlás csónakot.

De ő nem jött... nem.

Magdolna szíve törhetlen volt. Dolgozott egész nap, egész éjjel, midőn gyermekei elszenderültek, ő virrasztott felettük ébren álmódóva azon időről, mikor majd gazdagok lesznek. Mennyi kép, mily gyönyörű tervek vonultak el leiki szemei előtt, midőn így ráhajolt a két atyátlan gyermek ágyára, kik kenyeret kérve szunyadoztak el s kenyeret kérve fognak föl-ébredni.

Eleinte hárman üdögéltek a parton; nem-sokára csak ketten. Irzatató betegség pusztított a vidéken s elragadta a kis Annát. már gazdag, ott fekszik a liget alján egy szomorú fűs árnyában s osztozik az angyalok pazar kincsében és vissza nem jön többé soha. De neki az apának vissza kell jönnie. Így hitte és remélte Magdolna, kinek szíve meg mindig törhetlen volt, mint akkor, midőn szilárd hangon mondá férjének: „Várok!”

Most már csak ketten ültek a parton s anya és fiu egymástól kérdezték:

— Látod őt?

Pálnak olyan szemei voltak mint a sasnak, mégsem látott semmit s Magdolna nem egyszer mondá türelmetlenül:



görcsben. — Decz. 14. Kelemen Ferencz (r. k.) és leánya 31 éves korában tüdővészben. — Decz. 15. Nagyiván Antal (r. k.) 73 éves korában aggaszályban. — Decz. 15. Vilhelm Anna (r. k.) háztartásbeli 17 éves korában elmebajban. — Decz. 16. Maron Pál (ág. ev.) szamaras 3 éves György fia vörhenyben.

— **Torontái gavallérok párbaja.** Szegedről írják: Csöndesen intéződött el éles kardokkal egy éles affair két torontái gavallér között Szegeden. Az ellenfelek ifj. Karácsonyi Aladár gróf és Tallián Emil, kanizsai főszolgabíró voltak. A honvédelvossági lovardában vívtak meg szombatn d. e. és mind a ketten megsérültek, de nem jelentékenyen. A párbajjal torontái urak és huszárszettek voltak a segítők. Az affair, hír szerinti, magántermészetű személyi vilongásból támadt. A felek kibékültek.

— **Katonai virtus.** Régi dolog, hogy a civil és a katona nem jó szemmel nézi egymást. Így van ez mindenfelé, de különösen kiélesedett közöttük már az ellentét Nagybecskerekén, ahol napirenden vannak a verekedések. Hogy eddig nem igen adtunk hírt az összekocczanásokról, az arra vezethető vissza, hogy reméltük, talán csak megszűnnek már ezek a visszás állapotok, de már teljesen lehetetlen elhallgatnunk azt a brutálitást, a mit legújabbán vitt véghez elbizakodottságában egy ilyen jeles katonameber. A Korona-utczában levő Wégling-féle ház előtt beszélgetett vasárnap este Schneider Anna, esetlegény Dörner Ferencznel, Haidégger Ödön tüzzerkereskedő udvarosával, mikor arrafelé ment Zsivojnov Lázár a 29. cs. és kir. gyalogezred dobosa és teljes erejével beleütött a férfiba. Dörner, ki egyébként egyike a legcsendesebb embereknek, méltatlankodva szót hátra, hogy miért bántja ötet, mikor ő sohasem vett neki. A derék katona a feletti felháborodásában, hogy egy polgárember vissza mer neki beszélni kihuzta, oldalfegyverét és hátulról teljes erejével hátbavágta a mit sem sejtő Dörnert. Erre Dörner megfordult, a mi még nagyobb dühre ingerelte Zsivojnovot és rámerete a második ütést is, a mely áthasította az egész arcát a homlokától az állkapocsáig és csak kicsi hujja volt, hogy a szemét is ki nem ütötte. A legény vértől elborítva összerogyott, a leány pedig futásnak eredt. A katona mindig nyomában volt és behatolt a leány lakásának udvarába is, a hol hallatlan arcátlansággal szembe mert szállani a zajra elősietett háznéppel. Mikor végre látta, hogy sokan vannak, megugrott. A rendőrkapitányság jelentést tett az esetről az állomáparancsnokságnak, az ügyet pedig áttette a királyi ügyészséghez.

— **Délvidéki leányinternátus Szegeden.** Szegedet, mint tisztán magyar várost különösen a délvidéki németajkúak szeretettel keresik fel, hogy itt a biza nyelvet tökéletesen és jól elsajátítsák. A délvidéki földmivelők gazdasági egyesülete azon siker folytán, melyet a Szegeden létesített finevelő intézete által már is elért, mint értesülünk, arra határozta el magát, hogy a délvidéki német ajkú leányok nevelése és magyarosítása céljából a fiutézethez hasonló leányinternátust fog felállítani. A délvidéki földmivelők gazdasági egyesületének ezen hazafias buzgalma, melyet a magyarosítás terén fejt ki, feltétlen dicséretet érdemel.

— **Vigan a halálba.** Malojgaszki Broniszláv vaskezeskedő segéd megunta az életét és elhatározta magában, hogy megváltik ettől a sárgolyótól. De hogy még egyszer mulasson egyet, elment tegnap este a Spitz-féle nyilvános mulatóhelyre és egy vigyázatlan pillanatban felhajtotta a foszfor- és kékkő-oladatot. Hogy nem végződött halállal tette, az onnan magyarázható, hogy azonnal segítségére siettek a körül állók és pohárszámra öntötték belé a tejet. Ma reggel pedig beszállították a „József“ kórházba, hol gondos ápolás után hihetetlen életben marad. Tettének okát nem akarja megmondani, de ugylátszik megírta azt abban a levélben, melyet szülei nevére címzett Nagyikindára. Szülei egyébként igen gazdag és tekintélyes gazdálkodók.

— **A példa vonz.** Szenthuberől írják lapunknak: Mult hó derekán történt, hogy Laub József idevaló jómódu parasztagazda, ki szép vagyona mellett boldog családi életet is élt, ismeretlen, még eddig ki nem puhatolható okokból éléskamrájában felakasztotta magát. Ezen megrendítő esemény akkoriban itt oly nagy feltűnést okozott, hogy az még nem is indult feledésnek és már egy ehhez hasonló, a maga nemében párhát ritkító eset képezi beszéd tárgyát különben csendes községünk lakossága között. Tegnapelőtt történt ugyanis, hogy Lenner János idevaló ácsmesternek Mihály nevű 7 éves a II. dik osztályba járó fia, hazajövén az iskolából, kenyeret kért. Minthogy azonban közel volt már az eled ideje, ebbeli kérését nénye megtagadta, a mi a kis daczost annyira elkésértette, hogy életunt lett és Laub József utolsó tetterre emlékezve, erős zsinórt kötött a konyhában álló és padlásra felvezető létrára és arra felakasztotta magát. — Mikor fájt neki, hirtelen a létra egyik fokába kapaszkodott, s a levegőben csüngve torkaszakadtából sikoltzott, akkor már ott is temett az anyja, ki őt megszabadította ezen kényelmeden helyzetéből. Hogy mi lett a vége, azt mindentki elképzelheti magának, a ki a nádpalczának híret halotta.

— **Jótékonyosság a megyében.** A módosi szegény iskolás gyermekekét felfuhozó egyesület f. evi december hó 31 én (Sylvester estén) a „Zagráb város“ hoz címzett szálloda nagytermében a módosi szegény iskolás gyermekek felfu hazása javára tombolával és tánczozással egybekötött Sylvester-estélyt rendez. Belépti díj: Semelyenkint 60 kr. Felhívások közönnettel fogadtatnak és hírlapilag nyugtáztatnak.

— **Szenzációs letartóztatás.** A „Sz. N.“ írja: A temesvári rendőrség szenzációs letartóztatást eszközölt tegnap, amidőn fogságra vetett egy kikindai gazdag embert, akire az a gyanu, hogy egy nagy, nemzetközi csalóbanda elsőrendű tagja. A temesvári policzia már régen nyomoz ebben az ügyben s tegnap jött el a napja, amidőn a kivetett hurkot meg lehetett rántani a gyanúsított nyakán. Több letartóztatás is történt, de midézt nagy titokban tartják. Mi Nagyikindáról kapjuk ezt az értesítést, ami érthető szenzációt kellett ott is, hogy Aradán László odaváló gazdag sertéskereskedő a temesvári rendőrség letartóztatata épen hamis kártyázás közben. Ez az Aradán igen sokat járt a külföldön, megfordult Párisban, Londonban s az ellene a főötte terhes gyanu, hogy tagja valamelyik nemzetközi bandának, amely működését egész Európára kiterjesztette. Most erősen kutatnak a bűntársak után. A nyomozás csendben és titokban folyik. A temesvári rendőrség távirati megkeresésére Aradán László nagyikindai házában az odaváló rendőrség házkutatást tartott. Eddig nem kevesebb, mint 48 csomag hamis kártyát találtak Aradán lakásán. Ha a külföldi levelezéseit megkerithetis, valószínű hogy az egész bandának nyomára jutnak.

— **Halálugrás.** Temesvárról írják: Tegnap este nagy izgatottságban voltak a Jenő herceg, utczában levő Luxper féle ház lakói. Jung Anna 24 éves cseledeleány leugrott a második emeleti parkányzatról a ház udvarára. Az eset úgy történt, hogy Jung Anna már hosszabb idő óta szerelmi viszonyban állott egy 43. gyalog ezredbeli szakaszvezetővel, a ki neki megígérte, hogy ha őrmester lesz, feleségül veszi. Békling azonban az utóbbi időben nem igen járt a leányhoz és midőn tegnap este ismét meglátogatta, heves szóváltásba keveredtek, mi közben cserben hagyta a leányt. A csalódott nő ezt annyira szívére vette, hogy a katona eltávozása után véget akart vetni életének és leugrott a második emeletéről. Esetben maradásához kevés a remény.

— **Czél szerű karácsonyi ajándékról** gondoskodik a „Nagybecskereki szőnyeggyár“. Ugyanis az ünnepek alkalmából szőnyegkészletből egy nagyobb mennyiséget (tanulmányi darabok) tetemesen leszállított áron fog elárvereztetni. Az árverés folyó hó 20-ától bezárólag 23 ig naponkint a delutáni órákban fog a Benkovich-féle bolt helyiségben (Hunyadi utca) megtartatni, hol a kiállított darabok bárki által megtekinthetők lesznek.

— **Karácsonykor sokkal kevesebb felesleges limlom vasarolta nek gyermekek számára, ha a szüők csak annyi időt vennők maguknak, hogy a híres Richter-féle Horgony-Kőépítőszekre-**

nyek felette érdekes és gazdagon illusztrált árjegyzékét átolvassasák. Az ebben nyomtatott levelek örvendő szüők és tekintélyes tudósoktól egyhangulag bizonyítják, hogy nincsen jobb és egyszerűsmerű tartósabb játék és foglalkoztatószer, mint a Richter-féle Horgony-Kőépítőszekrények; egy tekintélyes svájci pädagogus szószere t mondja: „A Horgony-Kőépítőszekrények egy egész játékszerraktárt helyettesitenek“ és szavait így zárja be: „Csak vigyék be mindegyik házba, a melyben boldog szüők laknak!“ Mi azt hisszük, hogy érdemes egy levelezőlapot kockáztatni és a Richter F. Ad. és társa czégtől Bécsben, I. Nibelungengasse 4 a legújabb illusztrált árjegyzékét bérmentve meghozatni. Miután az új kiadás az új és felette előnyös kiegészítő rendszerek kimerítő leírását is tartalmazza, azért azok is, kik már egy kőépítőszekrény birtokában vannak, az árjegyzék beküldése iránt szintén intézkedjenek.

## Táviratok.

### Ferencz-Ferdinánd főherczeg.

Budapest, decz. 18. (A „Torontái“ eredeti távirata.) Lussin-Piccolóból sürgönyzik, hogy Ferencz-Ferdinánd főherczeg állapotában aggasztó fordulat állott be.

### Fejérvary miniszter audienczián.

Budapest, decz. 18. (A „Torontái“ eredeti távirata.) Mint Bécsből sürgönyzik Ő felsége ma Fejérvary báró honvédelmi minisztert kihallgatáson fogadta.

### A dunántúli ev. ref. püspöki szék.

Budapest, decz. 18. (A „Torontái“ eredeti távirata.) Papp Gábor halálával megüresedett dunántúli református püspöki szék betöltésére a szavazatok beadása javában folyik. Mint a „Telefon-Harmonó“ jelenti, az eddig beadott szavazatok nagy részét Körmeny Sándor, volt országgyűlési képviselő, szerdahelyi lelkész kapta.

### A szerb kabinet újraszervezése.

Budapest, decz. 18. (A „Torontái“ eredeti távirata.) Belgrádból jelentik: Képviselőkörökben a kabinet újraszervezését a közel jövőben megtörténendőnek tartják. A belügyminiszter és az építészeti miniszter, mint mondják, ki fognak lépni.

### A czár megkoronázása.

Budapest, decz. 18. (A „Torontái“ eredeti távirata.) Moszkvából telegrafálják: A czár a koronázási ünnepek alkalmából jövő hó 9-én fog ünnepélyesen bevonulni. A koronázás maga 12-én, illetőleg 14-én lesz.

### A budapesti török főkonzul.

Budapest, decz. 18. (A „Torontái“ eredeti távirata.) A volt budapesti török főkonzul Assim bég, kit kormányja atheni követé nevezett ki, most is még Konstantinápolyban időzik és elődje Sakir basa sem távozott még Athenből. Politikai körökben ezt a feltűnést kellő körülményt annak tulajdonítják, hogy a porta Assim béget a nélkül nevezte ki, hogy a görög kormányhoz a szokásos előleges kérdést intézte volna, vajjon beleegyezik-e az új követnek kinevezésébe. Mihelyt Assim bég kinevezetése koztudomásúvá lett, Mavrogordato herczeg a portánál lépéseket tett és a külügyminiszternek értesére adta, hogy Assim bég nem grata persona Görögországban, mert abban az időben, mikor Arta városában konzul volt, a görögök irányában nem nagy rokonszenvet tanúsított, és a hatóságoknak is sok kellemetlenséget okozott. A görög követ egyuttal kérte a külügyminisztert, hogy hagyják meg Sakir basát Athenben. A külügyminiszter kimutatta, hogy Assim bég Ariában a legkorrektebbül járt el, és kérte, hogy fogadják el a görög kormány kinevezését. Görögország válasza azonoan még mindig késik s ennél fogva Assim bég még mindig hivatal nélkül van.

# H i r d e t é s e k.

6316. sz. 1895.

(983-3.3)

## Arverési hirdetmény.

Oppova község képviselő testületének 1890. évi december hó 2-án kelt és törvényhatóságilag jóváhagyott határozata alapján közhírré tetetik, hogy a község tulajdonát képező és egyesek által usurpált volt úgynevezett dominális földekből 130 hold szántóföld folyó évi december hó 27-én délelőtt 10 órakor községünkben a jegyzői irodában készpénzfizetés mellett örök áron el fog adni.

Kikiáltási ár 5200 frt, bánatpénz címén 520 frt az árverés előtt lefizetendő.

Az árverési feltételek alólírott jegyzőnél naponta megtekinthetők.

Kelt Oppován, 1895. évi december hó 1-én.

Poppovits,  
jegyző.Szteios,  
bíró.

2819. sz. II-1895.

(981-3.3)

## Hirdetmény.

A Torontálvármegyei alispáni hivatal az 1895. évi december hó 1-én kelt 55502/1895. számú rendeletével a nagybecskerek — zsombolyai törvényhatósági közös 31-38. szakaszán levő kerékvetők felállításai helyreállítását 2844 frt 56 kr. összeg erejéig engedélyezte.

A fentemlített munkálatok foganatosításának biztosítása céljából az 1895. évi december hó 29-ik napjának délelőt 11 órájára a Torontálvármegyei m. kir. államépítészeti hivatal helyiségében tartandó zart ajánlati versenytárgyalás hirdettetik.

A versenyezni óhajtok felhivatnak, hogy a fentebb munkálatok végrehajtásának elválasztására vonatkozó, az engedélyezett költség után számítandó, s a részletes feltételekben előírt 5 százaléknyi bánatpénzzel ematott zart ajánlataikat kizűzött nap 10 óráig a nevezett hivatalhoz anynyival inkább igyekezzenek beadni, mivel a későbbben érkezettek figyelembe nem fognak vétetni.

A szóban forgó munkálatra vonatkozó műszaki nűvelet és részletes feltételek a nevezett m. kir. államépítészeti hivatalnál, a rendes hivatalos órákban naponkint megtekinthetők.

Kelt Nagybecskereken, 1895. évi december hó 9-én.

Torontálvármegyei  
m. kir. államépítészeti hivatal.

3100. sz. hk. 1895.

Az antalfalvai főszolgabíróstól

## Idézés.

Petrovics Trifu ozorai lakos ismeretlen helyen tartózkodó házközöségi tag az 1885: XXIV. t. oz. végrehajtása tárgyában kiadott utasítása 18. §-ához képest felhivatik, hogy a Petrovics-féle 231. sz. házközöség megsűntetése ügyében Ozora község házához 1896. évi február hó 4-ik napjának délelőtt 8 órájára kizűzött tár-

gyalásra vagy személyesen jelenjen meg, vagy pedig a részére Boszika Jozsim ozorai lakos személyében kinevezett gondnokot czélszerű képviselőt nézve kellően utasítsa, mert ellenkező esetben ezek elmulasztásának következményeit magának tulajdonítsa.

Kelt Antalfalván, 1895. évi november hó 7-én.

Groszorean,  
hk. főszolgabíró.

(974-1.1)

## Köhögés,

elnyálkásodás és rekedtség ellen igen jó házlzer  
a RÉTHY-féle

## PEMETEFŰ-CZUKORKA,

mely a köhögést csillapítja és a nyálkát feloldja. Kellemes íze folytán a gyermekek is szívesen veszik.

Egy doboz ára 30 kr.

Kapható: Nagybecskereken: Moczkovcsák Dezső, Benkovits Mihály,  
Erős és Halász gyógyszerész uraknál.

Nagykikindán: Bogatinsevits Szilárd gyógyszerész urnál.

(956-5.2)

## A Richter-féle Horgony-Kőépítészekrények



mint azelőtt paratlanok a maguk nemében: három éven felüli gyermekek számára a legkedveltebb karácsonyi ajándék. Orosok, mivel sok éven át elhártanak és mindig kiegészíthetők és nagyobbit-hatók. A ki ezen, a maga nemében paratlan játékok és foglalkoztatásért még nem ismeri, az rendelje meg az alant jegyzett cégtől az új, gazdagon illusztrált ajegyzeteket, mely bérmentve szétküldetik. Bevásárlás alkalmával határozottan: Richter-féle Horgony-Kőépítészekrény kérendő és minden egyes szekrény „Horgony” gyárijegynélkül, mint nem valódi, keményen visszautasítandó; a ki ezt elmulasztja, könnyen kaphat kevesebb értékű utánezatot. Megjegyzendő, hogy csak a valódi Horgony-Kőépítészekrények tervszerűleg kiegészíthetők és hogy elnevezésből bevásárlott utánezat mint kiegészítés teljesen értéktelen volna. Azért csak a híres valódi szekrények elfogadandók, a melyek 40 kr., 75 kr., 90 kr. egészen 6 frt-ig és magasabb áron

a finomabb játékszerűzletekben készletben vannak.

Új! Richter-féle Türelmi játékok ú. m.: Ne oly hevesen, Columbus tojása, Villámhárító, Gondúzó, Fejtűző stb. Egy játék ára 35 kr. — Csak a „Horgonynyal” ellátott játék valódi!

RICHTER F. AD. és társa, Első oszt. magyar. cs. és k. szabad. kőépítészekrénygyár.

Hroda és kizűzött: I. Nibelungeng. 4. BECS, gyár: XIII/1 Hietzing  
Rudolstadt (Thür.), Olton, Rotterdam, London E.C., New-York, 215 Pearl-Street.

(944-9.6)

# H i r d e t é s e k

felvétetnek

e lap kiadóhivatalban.